

# KENWOOD

## HM-537WM

SISTEMA COMPONENTI Hi-Fi COMPATTO

### ISTRUZIONI PER L'USO

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI  
QUESTO  
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.



AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

SI DICHIARA CHE :

L'apparecchio Kenwood con Sinto/Ampli/Cassette/  
Lettore CD, modello

**RXD-M57WM (nelle versioni "-H" e "-S",  
differenti per colore)**

facente parte del sistema hi-fi domestico HM-537WM

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M.  
28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 17 marzo 2005

Kenwood Electronics Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37  
1422 AC Uithoorn  
The Netherlands

ITALIANO



MP3/WMA



Kenwood Corporation

# Prima di attivare l'alimentazione

**⚠ Avvertenza :** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

**Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.**

La Gran Bretagna e l'Europa  
..... solo c.a. a 230 V

## Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT**

Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: Fondo

## Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.

Antenna AM ad anello ..... (1)  
Antenna FM per uso interno ..... (1)  
Unità di telecomando ..... (1)  
Batteria(R6/AA) ..... (2)

Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. KENWOOD raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futuri dello apparecchio.

**Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.**

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA :** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ



### CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

## Supporti riproducibili con questo apparecchio

Quest'unità è in grado di riprodurre CD audio e CD-R/RW (CD-DA).

Quest'unità è in grado di riprodurre file di formato MP3/WMA registrati su dischi CD-R/RW.

Quest'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi a seconda delle loro caratteristiche, del tipo di registrazione con cui sono stati prodotti, ecc.

### Supporti utilizzabili:

CD-ROM (CD-R/CD-RW)

### Formati utilizzabili:

ISO 9660 livello 1 o 2

Joliet

### File riproducibili

File MP3 e file WMA (Versione 9)

- Quest'unità può visualizzare le informazioni contenute nella Tag ID3 registrata sul disco.
- Quando si comprimono file MP3 e WMA, impostare la velocità di trasferimento bit sul software di compressione come segue:  
**File MP3:** 128kbps consigliata  
**File WMA :** 64kbps consigliata
- Questa unità è compatibile con frequenze di campionamento di 32kHz, 44,1kHz (consigliata) e 48kHz.
- Quest'unità può riprodurre solo sedute chiuse. Quest'unità è compatibile con i dischi multiseduta.
- Il numero massimo di cartelle e file nel disco riprodotto da quest'unità non deve superare i 255 (inclusa la cartella radice) per le prima e 511 (incluso il numero delle cartelle) per i secondi.
- Il numero massimo di titoli per cartella è 510 (incluso il numero delle cartelle) file.
- In alcuni casi, non è possibile salvare i file nella sequenza desiderata; ciò dipende dal software utilizzato.
- Se si aggiungono estensioni MP3 o WMA a file di formato diverso da MP3 e WMA, l'apparecchio tenterà di riprodurli; tuttavia, non verrà prodotto alcun suono e l'unità passerà automaticamente al file successivo.

## Indice

**Avvertenza:** Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .


 Prima di attivare l'alimentazione .....	2
 Precauzioni per la sicurezza .....	2
Disimballaggio .....	2
Supporti riproducibili con questo apparecchio .....	3
Preparazione del telecomando .....	4
Collegamenti .....	4
Nomi e funzioni delle parti .....	5
Telecomando .....	5
Unità Principale .....	6
Funzioni principali .....	8
Modo dimostrazione .....	8
Accensione del sistema .....	8
Commutazione del sistema nel modo standby .....	8
Regolazione del volume .....	8
Regolazione del suono .....	8
Cuffia .....	8
Funzionamento del CD/MP3-CD/WMA-CD .....	9
Caricamento di un disco .....	9
Riproduzione di un disco normale .....	9
Selezione del brano/passaggio desiderato .....	9
Selezione di un album/file desiderato (solo per CD MP3 e CD WMA) .....	9
Programmazione dei brani .....	10
Programmazione dei file (solo per CD MP3 e CD WMA ) .....	11
Riproduzione casuale .....	11
Riproduzione ripetuta .....	12
Scansione intro .....	12
Utilizzo del tasto RDS/DISPLAY .....	12
Ascoltare il suono del PC con questo apparecchio .....	13
Preparativi prima di ascoltare l'audio da un terminale USB .....	13
Ascoltare il suono del computer .....	13
Funzionamento della radio .....	15
Sintonizzazione di stazioni radio .....	15
Preselezione in memoria .....	15
Sintonizzazione di una stazione radio preselezionata .....	15
Utilizzo del sistema RDS (Radio Data System) .....	15
Utilizzo del tasto RDS/DISPLAY .....	16
Sintonizzazione in base al tipo di programma (ricerca PTY) .....	16
Funzionamento del lettore cassette .....	17
Riproduzione di una cassetta .....	17
Registrazione su cassetta .....	17
Funzionamento dell'orologio / timer .....	19
Visualizzazione dell'orologio .....	19
Impostazione dell'orologio .....	19
Impostazione del timer .....	19
Per attivare / disattivare il timer .....	20
Impostazione del timer di spegnimento automatico .....	20
Informazioni generali .....	21
Manutenzione .....	21
In caso di difficoltà .....	22
Caratteristiche tecniche .....	23

## Prima di attivare l'alimentazione

### Preparazione del telecomando

Inserire batterie del tipo R6/LR6 (misura "AA") nel telecomando.

### Funzionamento

Quando l'indicatore **standby** è illuminato, l'alimentazione viene attivata quando si preme il tasto **POWER**  sul telecomando. Una volta attivata l'alimentazione, premere il tasto che si desidera utilizzare.

### Note:

- Le pile in dotazione potrebbero avere una durata inferiore rispetto a quella normale, a causa dell'utilizzo durante le prove di funzionamento.
- Quando lo spazio di controllo a distanza si riduce, sostituire entrambe le pile con pile nuove.
- L'esposizione del sensore del telecomando alla luce solare diretta o alla luce diretta di una lampada a fluorescenza ad alta frequenza potrebbe provocare problemi di funzionamento.  
In tal caso, modificare la posizione di installazione del sistema per evitare problemi di funzionamento.

### AVVERTENZA

**Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.**

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

**Pannello superiore: 50 cm**  
**Pannello posteriore: 10 cm**

### AVVERTENZA

- Posizionare l'apparecchio in modo da poter disinserire facilmente il cavo d'alimentazione.
- Premendo l'interruttore principale sull'apparecchio non disinserisce completamente l'alimentazione elettrica dalla presa sul muro. Per disinserire completamente l'alimentazione elettrica, togliere la spina del cavo d'alimentazione dalla presa sul muro.

## Collegamenti

### Collegamento dell'antenna FM

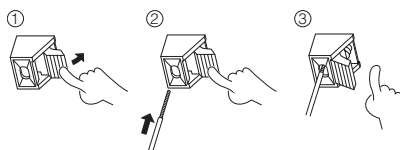
Regolare la posizione dell'antenna FM in modo da ottenere la migliore ricezione.

### Collegamento dell'antenna AM

Sistemare l'antenna AM a quadro e poi collegarla.

### Collegamento dei diffusori

- Collegare il diffusore di destra al terminale contrassegnato "R", con il cavo rosso a + e il cavo nero a -.
- Collegare il diffusore di sinistra al terminale contrassegnato "L", con il cavo rosso a + e il cavo nero a -.
- Tagliare la parte spellata del cavo diffusori come indicato.



### Note:

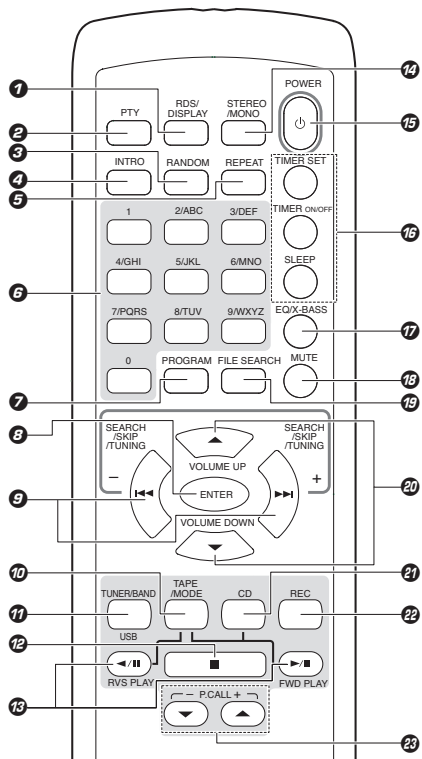
- Per ottenere prestazioni di suono ottimali, si consiglia utilizzare i diffusori in dotazione.
- Non collegare più di un diffusore a una qualsiasi delle coppie di terminali +/- dei diffusori.

### Collegamento del cavo USB

Collegare un'estremità di un cavo USB disponibile in commercio alla porta USB nel pannello posteriore, e l'altra estremità alla porta USB del PC (Vedi "Preparativi prima di ascoltare l'audio da un terminale USB", a pagina 13.)

# Nomi e funzioni delle parti

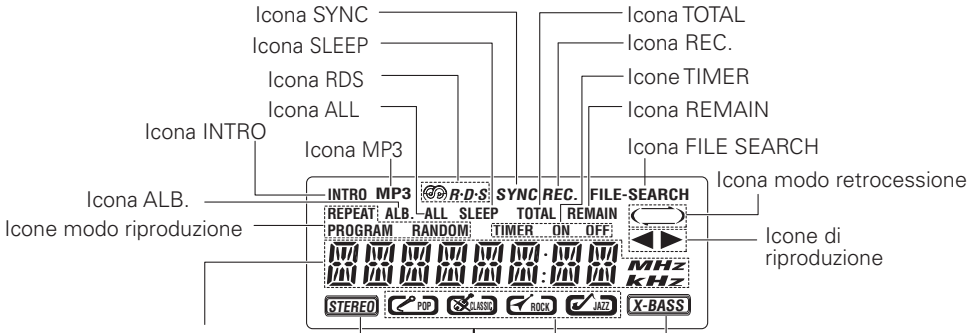
## Telecomando



- 1** Tasto **RDS/DISPLAY**  
Per cambiare il display RDS; per visualizzare lo stato attuale del sistema; per cambiare il tempo visualizzato per CD; per cambiare le informazioni visualizzate per CD MP3 e CD WMA.
- 2** Tasto **PTY**  
Per eseguire una ricerca PTY.
- 3** Tasto **RANDOM**  
Per eseguire riproduzione casuale di CD.
- 4** Tasto **INTRO**  
Per riprodurre l'inizio (diversi secondi) di ogni brano del CD.
- 5** Tasto **REPEAT**  
Per ripetere un brano o tutti i brani del CD.
- 6** Tasti **numerici (0 ~ 9/WXYZ)**  
Per selezionare il numero di un brano per CD; per selezionare una stazione radio preselezionata per TUNER; per inserire in nomi di file in modo ricerca file per CD MP3 e CD WMA.
- 7** Tasto **PROGRAM**  
Per programmare brani del CD; per programmare stazioni radio preselezionate sul il TUNER; per impostare o azzerare l'orologio; per impostare o azzerare il timer.
- 8** Tasto **ENTER**  
Per confermare la selezione in modo ricerca file per CD MP3 e CD WMA.

- 9** Tasti **SEARCH/SKIP/TUNING +/- >>> / <<<**  
Per una ricerca in avanti/indietro del brano successivo/precedente di CD; per saltare brani sul CD; per eseguire la ricerca in avanti/indietro o per saltare al successivo/precedente album per MP3 e WMA; per avanzamento o retrocessione rapida di un nastro; per sintonizzarsi a frequenze radio più alte/basse oppure per una ricerca di stazioni radio con il TUNER; per impostare l'ora e i minuti dell'orologio; per impostare le funzioni del timer.
- 10** Tasto **TAPE/MODE**  
Per scegliere l'ingresso TAPE o accendere il sistema con ingresso TAPE. Quando si è in ingresso TAPE, premere il tasto per selezionare un modo retrocessione nastro.
- 11** Tasto **TUNER/BAND/USB**  
Per scegliere l'ingresso TUNER (sintonizzatore) o accendere il sistema con ingresso TUNER (sintonizzatore). Quando si è in ingresso TUNER, premere il tasto per scegliere la banda radio: FM o AM.  
Per selezionare l'ingresso USB, premere ripetutamente il tasto.
- 12** Tasto **■**  
Per arrestare la riproduzione di CD o TAPE.  
Per interrompere la programmazione del lettore CD.
- 13** Tasti **FWD PLAY >>> / RVS PLAY <<<**  
Per avviare o interrompere la riproduzione di CD. (Tasto solo **FWD PLAY >>>**)  
Per avviare o interrompere la riproduzione di TAPE.
- 14** Tasto **STEREO/MONO**  
Per commutare tra modo stereo e modo mono (solo su banda FM) sul TUNER.
- 15** Tasto **POWER** **⏻**  
Per accendere il sistema o portarlo nel modo standby.
- 16** Tasti relativi a orologio e timer  
Tasto **TIMER SET** per visualizzare o impostare l'orologio.  
Tasto **TIMER ON/OFF** per accendere/spegnere il timer.
- 17** Tasto **SLEEP** per selezionare il tempo di spegnimento automatico.
- 18** Tasto **EQ/X-BASS**  
Per scegliere l'effetto sonoro desiderato: musica POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ o FLAT; per accendere/spegnere il modo X-BASS.
- 19** Tasto **MUTE**  
Per interrompere e ripristinare la riproduzione del suono.
- 20** Tasto **FILE SEARCH**  
Per selezionare il file desiderato da un disco MP3 e WMA.
- 21** Tasti **VOLUME UP/DOWN ▲/▼**  
Per aumentare o diminuire il volume.
- 22** Tasto **CD**  
Per scegliere l'ingresso CD o accendere il sistema con ingresso CD.
- 23** Tasto **REC**  
Per registrare dal TUNER, dal CD o dal USB su una cassetta audio.
- 24** Tasti **PCALL +/- ▲/▼**  
Per selezionare stazioni radio preselezionate con il TUNER.

**Unità Principale**

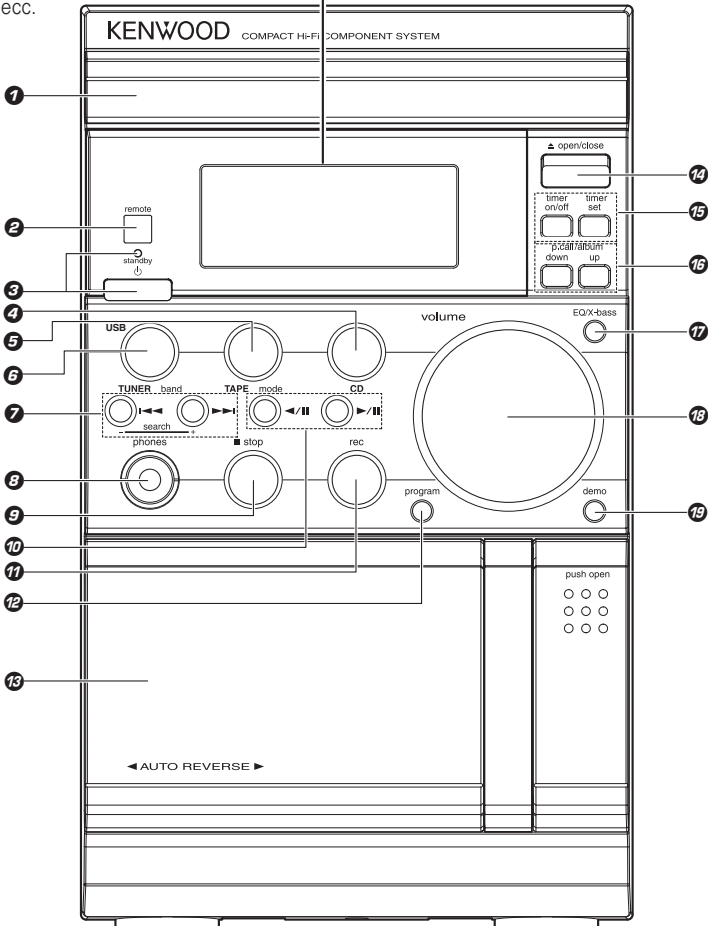


Visualizzazione frequenza  
Visualizzazione canali  
preselezionati  
Visualizzazione tempo di  
riproduzione ecc.


Icona STEREO

Icone effetto  
sonoro

Icona X-BASS



ITALIANO

- ➊ Vano CD
- ➋ Sensore del telecomando
- ➌ Tasto 

Per accendere il sistema o portarlo nel modo standby.  
Indicatore di **standby**
- ➍ Tasto **CD**

Per scegliere l'ingresso CD o accendere il sistema con ingresso CD.
- ➎ Tasto **TAPE mode**

Per scegliere l'ingresso TAPE o accendere il sistema con ingresso TAPE. Quando si è in ingresso TAPE, premere il tasto per selezionare un modo retrocessione nastro.
- ➏ Tasto **TUNER band/USB**

Per scegliere l'ingresso TUNER o accendere il sistema con ingresso TUNER. Quando si è in ingresso TUNER, premere il tasto per scegliere la banda radio: FM o AM.  
Per selezionare l'ingresso USB, premere ripetutamente il tasto.
- ➐ Tasti **search +/- ►►/◄◄**

Per una ricerca in avanti/indietro del brano successivo/precedente di CD; per saltare brani sul CD; per eseguire la ricerca in avanti/indietro o per saltare al successivo/precedente album per MP3 e WMA; per avanzamento o retrocessione rapida di un nastro; per sintonizzarsi a frequenze radio più alte/basse oppure per una ricerca di stazioni radio con il TUNER; per impostare l'ora e i minuti dell'orologio; per impostare le funzioni del timer.
- ➑ Presa per cuffia (**phones**)
- ➒ Tasto **■ stop**

Per arrestare la riproduzione di CD o TAPE; per interrompere la programmazione del lettore CD.
- ➓ Tasti **►/|| ◄/||**

Per avviare o interrompere la riproduzione di CD. (Tasto solo **►/||**)  
Per avviare o interrompere la riproduzione di TAPE.
- ➑ Tasto **rec**

Per registrare da TUNER, da CD o da USB su una cassetta audio.
- ➑ Tasto **program**

Per programmare brani del CD; per programmare stazioni radio preselezionate sul TUNER. Per impostare o azzerare l'orologio. Per impostare o azzerare il timer.
- ➑ Vano cassette audio
- ➑ Tasto **▲ open/close**

Per aprire il vano CD.
- ➑ Tasti relativi a orologio e timer
  - Tasto **timer on/off**  
Per accendere/spegnere il timer.
  - Tasto **timer set**  
Per visualizzare o impostare l'orologio.
- ➑ Tasti **p.call/album down/up**

Per selezionare stazioni radio preselezionate con il TUNER.  
Per selezionare un album dell'MP3 e WMA.
- ➑ Tasto **EQ/X-bass**

Per scegliere l'effetto sonoro desiderato: musica POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ o FLAT; per accendere/spegnere il modo X-BASS.
- ➑ Manopola **VOLUME**

Per aumentare o diminuire il volume.
- ➑ Tasto **demo**

Per attivare/disattivare la dimostrazione in modo accensione.

### **Modo di attesa**

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

# Funzioni principali

## Modo dimostrazione

L'apparecchio è dotato di una funzione dimostrazione (solo per il display). La dimostrazione consiste di un cambiamento sequenziale del display e degli indicatori per mostrare le varie operazioni, senza cambiare l'audio. La funzione dimostrazione può essere cancellata nel seguente modo.

### Per disattivare la dimostrazione

Premere il tasto **demo** durante la dimostrazione.

### Per attivare la dimostrazione

Dopo aver inserito l'alimentazione, premere il tasto **demo**.

### Nota:

La dimostrazione si attiva automaticamente nel caso di interruzione e successivo ripristino della corrente, o se è stata disinserita e reinserita la spina del cavo di alimentazione con l'apparecchio acceso.

## Accensione del sistema

Premere il tasto  $\odot$  sull'unità principale o il tasto **POWER**  $\odot$  sul telecomando; oppure **CD**, **TUNER band/USB** (**TUNER/BAND/USB** sul telecomando), o il tasto **TAPE mode** (**TAPE/MODE** sul telecomando).

Il LED **standby** si spegnerà.

- Il sistema passerà all'ultima sorgente selezionata oppure alla sorgente appena selezionata.

## Commutazione del sistema nel modo standby

Premere il tasto  $\odot$  sull'unità principale o il tasto **POWER**  $\odot$  sul telecomando.

- Verrà visualizzato l'orologio.

## Regolazione del volume

Ruotare la manopola del **volume** verso destra (premere il tasto **VOLUME UP**  $\blacktriangle$  sul telecomando) per aumentare, oppure ruotare la manopola del **volume** verso sinistra (premere il tasto **VOLUME DOWN**  $\blacktriangledown$  sul telecomando) per diminuire il livello del volume.

Viene visualizzato "VOL XX" che indica il livello del volume.

È possibile regolare il volume in 30 incrementi dal minimo al massimo.

## Per togliere l'audio temporaneamente

Premere il tasto **MUTE** sul telecomando.

La riproduzione continuerà senza suono verso le uscite dei diffusori e l'icona "MUTE" apparirà sul display.

Per ripristinare l'audio, premere di nuovo il tasto **MUTE** sul telecomando o regolare il volume.

## Regolazione del suono EQ/X-BASS

La funzione di sistema di regolazione del suono permette di usufruire di effetti sonori speciali con impostazioni di equalizzazione preselezionate, offrendo la migliore riproduzione musicale.

### Premere il tasto EQ/X-BASS

Per scegliere l'effetto sonoro desiderato: musica POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ o FLAT.

### Per accendere/spegnere X-BASS

Mantenere premuto il tasto **EQ/X-bass** sull'unità principale (tasto **EQ/X-BASS** sul telecomando).

Con la funzione X-BASS accesa, la scritta "BASS ON" apparirà e poi scomparirà dal display e l'icona "X-BASS" apparirà sul display. Con la funzione X-BASS spenta, la scritta "BASS OFF" apparirà e poi scomparirà dal display e l'icona "X-BASS" scomparirà.

### Nota:

Le funzioni EQ ed X-BASS non sono applicate al suono di registrazione.

## Cuffia

Per ascoltare lo stereo con la cuffia (non fornita), utilizzare la presa jack da 3,5 mm (**phones**) che si trova sulla parte superiore dell'unità principale.



# Funzionamento del CD/MP3-CD/WMA-CD

## Caricamento di un disco

- 1 Premere il tasto **CD** per selezionare il modo CD.
- 2 Premere il tasto **▲ open/close** per aprire il sportello del vano CD.
- 3 Inserire un disco nel vano con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- 4 Premere il tasto **▲ open/close** per chiudere il vano CD.

Il tempo totale di riproduzione ed il numero totale di brani appariranno sul display.

- 5 Per togliere il disco, premere il tasto **▲ open/close**, afferrare il disco per i bordi, e tirarlo fuori con cautela.

## Solo per CD MP3 e CD WMA

Caricare un disco musicale formato MP3 o WMA nel vano dischi.

- Il numero totale degli album ed il numero totale dei brani appariranno sul display.

### Note:

- Per assicurare una buona prestazione del sistema; prima di procedere attendere che l'apparecchio finisca di leggere il disco completamente.
- Qualora non fosse caricato un CD nel vano disco o il disco non fosse leggibile, il messaggio "NO PLAY" sarà visualizzato.
- Per CD MP3 e CD WMA, il tempo di lettura del disco potrebbe eccedere 10 secondi per via dell'elevato numero di canzoni compilate in un disco.
- Per CD MP3 e CD WMA, "A" sul display rappresenta ALBUM.
- Per CD MP3 e CD WMA, il numero totale degli album sul display indica il numero di tutti gli album registrati sul disco.
- L'icona "MP3" viene visualizzata soltanto quando viene riprodotto un file MP3. Non appare quando si utilizza un file WMA.

## Riproduzione di un disco normale

- 1 Premere il tasto **▶/II** per iniziare la riproduzione. Il numero del brano e il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente appariranno sul display. Per interrompere la riproduzione, premere il tasto **▶/II**. Il tempo di riproduzione inizierà a lampeggiare. Per riprendere la riproduzione premere di nuovo il tasto **▶/II**.

- 2 Per arrestare la riproduzione, premere il tasto **■ stop**.

## Selezione del brano/passaggio desiderato

### Per selezionare il brano desiderato

Premere il tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** (tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) ripetutamente fino a quando appare il brano desiderato sul display.

- Qualora la riproduzione si arrestasse, premere il tasto **▶/II** per iniziare la riproduzione.
- Anche i tasti numerici (0~9) sul telecomando possono essere utilizzati per selezionare un brano.

Premere i tasti numerici come indicato sotto:

Per selezionare brano 2: **2** e **ENTER**

Per selezionare brano 23: **2**, **3** e **ENTER**

Per selezionare brano 120

(solo CD MP3 e CD WMA): **1**, **2** e **0**

### Per cercare un passaggio specifico durante la riproduzione

Mantenere premuto il tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** (tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) e rilasciarlo quando viene localizzato il passaggio desiderato del CD.

## Selezione di un album/file desiderato

(solo per CD MP3 e CD WMA)

### Per selezionare l'album desiderato

Premere i tasti **p.call/album up** o **down** sull'unità fino a quando appare sul display il numero di album desiderato.

- "Axxx xxx" apparirà sul display. "Axxx" indica il numero dell'album, "xxx" indica il numero del file.

### Per selezionare il file desiderato

Premere il tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** (tasto **◀◀◀** o **▶▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) ripetutamente fino a quando appare sul display il file desiderato dell'album corrente.

- "Axxx xxx" apparirà sul display. "Axxx" indica il numero dell'album, "xxx" indica il numero del file.
- Anche i tasti numerici (0~9) sul telecomando possono essere utilizzati per selezionare un file.

### Per trovare il file desiderato secondo il nome

**1** Premere il tasto **FILE SEARCH** sul telecomando.

**2** Premere i tasti numerici per inserire il primo carattere del nome del file che si desidera trovare e premere il tasto **ENTER**.

Ripetere questa procedura per inserire il resto del nome del file.

**3** Premere il tasto **FILE SEARCH** sul telecomando.

L'icona "FILE SEARCH" apparirà sul display.

Se l'unità trova un file adatto, il nome del file scorrerà sul display.

Se non c'è un file adatto, apparirà la scritta "NO FILE".

**4** Premere il tasto **▶/||** per iniziare la riproduzione.

### Programmazione dei brani

La programmazione dei brani di un disco è possibile con la riproduzione ferma. Possono essere memorizzati fino a 60 brani in qualsiasi ordine.

**1** In modo arresto, premere il tasto **program** sull'unità principale (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per immettere l'impostazione dei programmi.

L'icona "PROGRAM" e "--P-01" apparirà sul display. "--" indica il numero del brano del CD e "P-01" indica il numero del programma.

**2** Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per selezionare il brano desiderato.

Anche i tasti numerici (0~9) sul telecomando possono essere utilizzati per selezionare un brano.

L'icona "PROGRAM" e il numero del programma inizieranno a lampeggiare.

**3** Premere il tasto **program** sull'unità principale (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare il brano selezionato.

Il numero del brano ritorna a "--" e display appare il numero di programma successivo.

**4** Ripetere i passi da **2** a **3** per selezionare e memorizzare altri brani in questo modo.

L'icona "PROGRAM" apparirà sul display e la scritta "FULL" inizierà a lampeggiare se si tenta di programmare più di 60 brani.

Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) in modo arresto per rivedere la sequenza del programma.

**5** Premere il tasto **▶/||** per riprodurre i brani programmati.

Premendo il tasto **REPEAT** sul telecomando durante la riproduzione programmata, il brano corrente o tutti i brani programmati saranno riprodotti ripetutamente.

L'icona "REPEAT" o "REPEAT ALL" e l'icona "PROGRAM" appariranno sul display.

**6** Premere il tasto **■ stop** una volta per arrestare la riproduzione programmata o due volte per cancellare il programma.

L'icona "PROGRAM" scomparirà dal display.

## Programmazione dei file (solo per CD MP3 e CD WMA)

La programmazione dei files di un disco è possibile con la riproduzione ferma. Possono essere memorizzati fino a 60 files in qualsiasi ordine.

- 1 In modo arresto, premere il tasto **program** sull'unità principale (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per immettere l'impostazione dei programmi.

L'icona "PROGRAM" e "-- P-01" apparirà sul display. "--" indica il numero del brano del disco e "P-01" indica il numero del programma.

- 2 Premere il tasto **p.call/album up o down** per selezionare l'album desiderato e premere il tasto **◀◀ o ▶▶** (tasto **◀◀ o ▶▶ SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per selezionare il file desiderato.

Anche i tasti numerici (0-9) sul telecomando possono essere utilizzati per selezionare un file.

L'icona "PROGRAM" e il numero del programma inizieranno a lampeggiare.

- 3 Premere il tasto **program** sull'unità principale (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare il brano selezionato.

Il numero del brano ritorna a "--" e display appare il numero di programma successivo.

- 4 Ripetere i passi da 2 a 3 per selezionare e memorizzare altri brani in questo modo.

L'icona "PROGRAM" apparirà sul display e la scritta "FULL" inizierà a lampeggiare se si tenta di programmare più di 60 brani.

Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) in modo arresto per rivedere la sequenza del programma.

- 5 Premere il tasto **▶/||** per riprodurre i brani programmati.

Premendo il tasto **REPEAT** sul telecomando durante la riproduzione programmata, il brano corrente o tutti i brani programmati saranno riprodotti ripetutamente.

L'icona "REPEAT" o "REPEAT ALL" e l'icona "PROGRAM" appariranno sul display.

- 6 Premere il tasto **■ stop** una volta per arrestare la riproduzione programmata o due volte per cancellare il programma.

L'icona "PROGRAM" scomparirà dal display.

### Note:

- "P" rappresenta PROGRAM.
- Il programma viene cancellato automaticamente quando viene aperto il vano CD.
- La funzione di impostazione dei programmi è disabilitata in modo PLAY/PAUSE.

## Riproduzione casuale

È possibile riprodurre tutti i brani in ordine casuale.

- 1 Durante la riproduzione, in modo pausa o arresto, premere il tasto **RANDOM** sul telecomando per abilitare il modo riproduzione casuale.

L'icona "RANDOM" apparirà sul display.

- 2 Per uscire dal modo casuale, premere di nuovo il tasto **RANDOM**. L'icona "RANDOM" scomparirà dal display.

### Nota:

Con la funzione di programmazione abilitata e la funzione di ripetizione inserita, il modo riproduzione casuale sarà disabilitato.

### **Riproduzione ripetuta**

È possibile riprodurre il brano corrente o l'intero disco ripetutamente.

#### **Per ripetere tutti i brani/files**

Premere il tasto **REPEAT** sul telecomando una volta durante la riproduzione o in modo pausa.

L'icona "REPEAT ALL" apparirà sul display.

- Verranno ripetuti tutti i brani/files in continuazione.
- Per annullare la riproduzione ripetuta, premere di nuovo il tasto **REPEAT** sul telecomando, due volte per un CD normale e 3 volte per un CD MP3 e CD WMA.

#### **Per ripetere un singolo brano**

Premere il tasto **REPEAT** due volte per un CD normale e 3 volte per un CD MP3 e CD WMA in modo riproduzione o pausa.

L'icona "REPEAT" apparirà sul display.

- Per annullare la riproduzione ripetuta, premere di nuovo tasto **REPEAT** sul telecomando una volta.

#### **Per ripetere un album (solo per CD MP3 e CD WMA)**

Premere il tasto **repeat** (tasto **REPEAT** sul telecomando) due volte in modo riproduzione o pausa.

L'icona "REPEAT ALB." apparirà sul display.

- Per annullare la riproduzione ripetuta, premere di nuovo tasto **REPEAT** sul telecomando due volte.

#### **Nota:**

In modo programmazione, è possibile selezionare la funzione di ripetizione per uno o per tutti.

### **Scansione intro**

Questa funzione vi permette ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano per tutto il disco.

Premere il tasto **INTRO** sul telecomando per iniziare la scansione, e l'icona "INTRO" apparirà sul display.

#### **Per arrestare la scansione intro**

Premere di nuovo il tasto **INTRO** sul telecomando. L'apparecchio torna nel normale modo riproduzione ed inizia da dove si è arrestata la scansione.

### **Utilizzo del tasto RDS/DISPLAY**

Premendo il tasto **RDS/DISPLAY** sul telecomando, appaiono sul display le varie informazioni del disco, come tempo di riproduzione del brano corrente o dell'intero disco, numero del programma durante la riproduzione del programma, nome del file o dell'artista in modo MP3 e WMA, ecc.

# Ascoltare il suono del PC con questo apparecchio

Quando si collega per la prima volta l'apparecchio al PC tramite un cavo USB, potrebbe essere necessario impostare il computer prima dell'utilizzo.

## Preparativi prima di ascoltare l'audio da un terminale USB

**1** Accendere il computer e accertarsi che il sistema si sia avviato completamente.

**2** Accendere l'apparecchio, e collegarlo al computer tramite il cavo USB.

### Windows®XP o 2000:

Connettendo l'unità al computer, il driver verrà installato automaticamente e l'apparecchio verrà riconosciuto come "USB AUDIO".

### Windows®Me:

1. Quando si collega l'unità al computer, verrà visualizzata la finestra "Found New Hardware Wizard". Contrassegnare la casella "Install the software automatically (Recommended)", e fare clic su "Next".

2. L'installazione è stata completata. Fare clic su "Finish".

## Ascoltare il suono del computer

**1** Accendere il computer e accertarsi che il sistema si sia avviato completamente.

**2** Accendere l'apparecchio e collegarlo al computer tramite il cavo USB.

- Non inserire e scollegare il cavo USB mentre il computer sta rilevando l'unità.
- Se l'unità non viene rilevata dopo diversi secondi, provare a fare come segue:
  - Ricollegare il cavo USB.
  - Riavviare il computer.

**3** Premere il tasto **TUNER band/USB (TUNER/BAND/USB)** sul telecomando, e selezionare USB.

"USB" verrà visualizzato sul display.

• Quando questo apparecchio è connesso al computer tramite un cavo USB, e l'unità rileva il computer, verrà visualizzato "USB LINK".

**4** Eseguire la riproduzione sul computer.

Per il funzionamento del computer, consultare il manuale d'istruzioni del PC, o il manuale del software di riproduzione audio.

**5** Regolare il volume con questo apparecchio.

### Note:

- Questa unità funziona con i PC dotati di Windows e porte USB che supportano i cavi USB ver. 1,1, come Windows® XP, Me and 2000.
- Questa unità è compatibile con le frequenze di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz e 32 kHz. L'apparecchio riceve inoltre dati stereo e mono a 16 bit.
- Quando si connette l'unità al computer utilizzando la porta USB, accertarsi che sia l'apparecchio sia il computer siano accesi.
- La porta USB di questa unità è solo per l'ingresso. Non è possibile registrare nel computer il suono riprodotto da questo apparecchio.
- Se l'unità è connessa al computer e entrambi i dispositivi sono spenti, accendere dapprima l'unità.

## Ascoltare il suono del PC con questo apparecchio

### Se durante l'uso si verificano problemi, controllare i seguenti punti.

#### Se il unità di diffusori non viene riconosciuto:

- Collegare saldamente il cavo USB al unità e al personal computer.
- Se si utilizza un hub USB e il cavo USB è collegato all'hub, accertarsi che l'hub funzioni correttamente. Oppure, provare a cambiare la porta a cui è collegato il cavo USB.

#### Se non viene emesso alcun suono o se il volume è molto basso:

Esempio di Windows®XP:

- Aprire [Start] → [Control Panel] → [Sounds and Audio Devices Properties] → [Audio] e controllare che la "Default device" sia "USB AUDIO". Se non è "USB AUDIO," fare clic su v per aprire il menu a discesa, quindi selezionare "USB AUDIO".



- Aprire [Start] → [Control Panel] → [Sounds and Audio Devices Properties] → [Volume] e controllare se il livello del volume è troppo basso o se nella casella di controllo "Mute" appare un simbolo di spunta. Se il livello del volume è basso, spostare l'indicatore scorrevole per aumentarlo. Se nella casella di controllo "Mute" appare un simbolo di spunta, rimuoverlo.

#### Se nel suono vi sono delle interruzioni:

- Il suono potrebbe essere interrotto durante l'output audio se un'operazione del computer utilizza eccessive risorse del processore. Evitare di eseguire operazioni che richiedono risorse eccessive del processore.
- Potrebbero verificarsi interruzioni nel suono se viene collegato o scollegato un altro cavo USB durante l'output audio. Evitare di collegare o scollegare i cavi USB di altre periferiche durante l'utilizzo del sistema di diffusori.

#### Viene generato eccessivo rumore:

- Se il sistema di diffusori viene collocato accanto ad un dispositivo che genera un forte campo elettromagnetico (come un televisore), nei diffusori verranno generati numerosi disturbi. Installare il sistema di diffusori in un luogo sufficientemente distante dalla sorgente del campo elettromagnetico intenso per eliminare l'interferenza.

Windows® costituisce un marchio depositato o un marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli USA e in altri paesi.

# Funzionamento della radio

## Sintonizzazione di stazioni radio

- 1 Premere il tasto **TUNER band/USB** (tasto **TUNER/BAND/USB** sul telecomando) per selezionare la banda radio desiderata: FM o AM.
- 2 Mantenere premuto il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando).

Ripetere questa procedura fino a raggiungere la stazione desiderata.

Per sintonizzarsi su una stazione debole, brevemente premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) ripetutamente fino a quando il display indica la frequenza desiderata o si è ottenuta una migliore ricezione.

## Preselezione in memoria

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio FM e 20 stazioni radio AM. Quando si seleziona una stazione radio preselezionata, il numero preselezionato apparirà sul display.

- 1 Premere il tasto **TUNER band/USB** (tasto **TUNER/BAND/USB** sul telecomando) per selezionare la banda radio desiderata: FM o AM.
- 2 Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.
- 3 Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) in modo che “- -” inizi a lampeggiare.
- 4 Se si desidera memorizzare la stazione radio su un altro numero preselezionato, premere il tasto **p.call/album up** (tasto **P. CALL +** sul telecomando) o il tasto **p.call/album down** (tasto **P. CALL -** sul telecomando) per selezionare il numero preselezionato desiderato.
- 5 Premere di nuovo il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare la stazione radio.  
Ripetere i passi da **2** a **5** per memorizzare altre stazioni radio preselezionate.

### Nota:

Durante la programmazione, se non vengono premuti tasti entro 20 secondi, il sistema uscirà dal modo programmazione automaticamente.

## Sintonizzazione di una stazione radio preselezionata

Premere il tasto **p.call/album up** (tasto **P. CALL +** sul telecomando) o il tasto **p.call/album down** (tasto **P. CALL -** sul telecomando) o tasti numerici (0~9) sul telecomando per selezionare il numero preselezionato desiderato.

- Il numero preselezionato e la frequenza radio appariranno sul display.

## STEREO/MONO

Premere il tasto **STEREO/MONO** sul telecomando per selezionare il modo stereo o mono.

- Quando si seleziona il modo stereo, l'icona “STEREO” apparirà sul display (se la stazione corrente è stereo FM).

### Nota:

È possibile selezionare il modo stereo o mono soltanto nella banda FM.

## Utilizzo del sistema RDS (Radio Data System)

Con RDS si intende un sistema che, insieme al segnale di trasmissione, comunica informazioni utili (sotto forma di dati digitali) per le trasmissioni FM. I sintonizzatori e i ricevitori predisposti alla ricezione RDS sono in grado di estrarre le informazioni dal segnale di trasmissione e di utilizzarle con diverse funzioni, come la visualizzazione automatica del nome della stazione.

### Funzioni RDS:

Ricerca PTY (identificazione del tipo di programma)  
Si sintonizza automaticamente su una stazione che sta trasmettendo il tipo di programma specificato (genere).

### Visualizzazione PS (nome Program Service):

Visualizza automaticamente il nome della stazione trasmesso dalla stazione RDS.

### Funzione Radio Text (testo radio):

Visualizza i dati di testo radio trasmessi da alcune stazioni RDS quando viene premuto il tasto **RDS/DISPLAY**. Se non vengono trasmessi dati di testo viene visualizzato “NO TEXT”.

- L'icona “R-D-S” appare sul display quando si riceve il segnale di una stazione RDS.

continua alla pagina seguente

## Funzionamento della radio

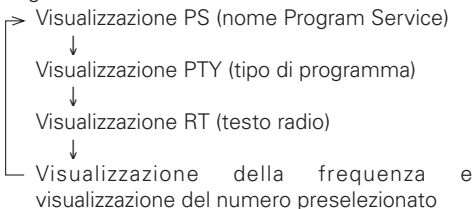
### Nota:

È possibile che alcune funzioni e alcuni nomi di funzioni siano diversi per determinati paesi e aree.

### Utilizzo del tasto RDS/DISPLAY

Durante la ricezione di una stazione RDS, premendo il tasto **RDS/DISPLAY** sul telecomando cambia il contenuto del display.

A ogni pressione il display viene modificato come segue:



### Sintonizzazione in base al tipo di programma (ricerca PTY)

Tale funzione consente di impostare il sintonizzatore sulla ricerca automatica delle stazioni che stanno trasmettendo il tipo di programma (genere) che si desidera ascoltare.

**1** Premere il tasto **TUNER band/USB** (tasto **TUNER/BAND/USB** sul telecomando) per selezionare FM.

**2** Premere il tasto **PTY** sul telecomando.

Se la stazione corrente è con RDS, sarà visualizzato il tipo di programma della stazione.

**3** Premere il tasto **PTY** sul telecomando per selezionare il tipo di programma desiderato.

### Tabella dei tipi di programma

Nome del tipo di programma	Visualizzazione
Notiziari	NEWS
Temi di attualità	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Istruzione	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza	SCIENCE
Argomenti vari	VARIED
Musica pop	POP M
Musica rock	ROCK M
Musica da strada	EASY M
Musica classica leggera	LIGHT M
Musica classica impegnata	CLASSICS
Altra musica	OTHER M
Previsioni del tempo	WEATHER
Finanza	FINANCE
Programmi per bambini	CHILDREN
Tematiche sociali	SOCIAL
Religione	RELIGION
Interventi degli	PHONE IN
Viaggi	TRAVEL
Tempo libero	LEISURE
Musica jazz	JAZZ
Musica country	COUNTRY
Musica nazionale	NATION M
Revival	OLDIES
Musica folk	FOLK M
Documentari	DOCUMENT

**4** Premere il tasto **◀◀ o ▶▶** (tasto **◀◀ o ▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per iniziare la ricerca.

### Note:

- In certe condizioni di ricezione, si potrebbe impiegare oltre 1 minuto per completare la ricerca.
- Se il tipo di programma desiderato non viene trovato, la scritta "NO MATCH" viene visualizzata, quindi dopo diversi secondi il display ritorna alla visualizzazione originale.



# Funzionamento del lettore cassette

## Riproduzione di una cassetta


**1** Premere il tasto **TAPE mode** (tasto **TAPE/ MODE** sul telecomando) per TAPE.

**2** Premere la zona contrassegnata con **push open** per aprire lo sportello del vano CD per aprire lo sportello del vano cassette.


**3** Inserire la cassetta nel vano con il bordo aperto rivolto verso il basso.

**4** Chiudere lo sportello saldamente.

**5** Premere il tasto **TAPE mode** (tasto **TAPE/ MODE** sul telecomando) per selezionare il modo retroceSSIONE desiderato.

Icona  : riproduce solo un lato del nastro e si arresta.

Icona  : riproduce entrambi i lati e si arresta.

Icona  : riproduce entrambi i lati

 continuamente.

**6** Premere il tasto **I◀◀** o **▶▶I** per posizionare il nastro sul punto d'inizio desiderato.

**7** Premere il tasto **▶/II** o **◀/II** per selezionare la direzione del nastro ed iniziare la riproduzione del nastro.

**8** Ruotare la manopola del **volume** (premere i tasti **VOLUME UP** o **DOWN** sul telecomando) e premere il tasto **EQ/X-bass** (**EQ/X-BASS** sul telecomando) per il livello d'ascolto desiderato.

## Registrazione su cassetta

È possibile registrare dalla radio o dal lettore CD. Per una registrazione ottimale, utilizzare un nastro di normale BIAS (solo tipo 1).

### Registrazione dalla radio

**1** Inserire una cassetta nel lettore di cassette e chiudere lo sportello.

**2** Premere il tasto **TUNER band/USB** (tasto **TUNER/BAND/USB** sul telecomando) per selezionare il modo TUNER e sintonizzarsi su una stazione radio.

**3** Premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando) per porre l'apparecchio in standby di registrazione.

L'icona "REC." appaiono sul display.

**4** Premere il tasto **▶/II** o **◀/II** per iniziare la registrazione.

**5** Premere il tasto **■ stop** per arrestare la registrazione.

### Consigli per la registrazione dalla radio

- Per porre la registrazione in pausa momentaneamente, premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando). Premere il tasto **▶/II** o **◀/II** per riprendere la registrazione.

### Registrazione da CD/MP3-CD/WMA-CD

**1** Inserire una cassetta vergine nel lettore di cassette.

**2** Premere il tasto **CD** per selezionare il modo CD.

**3** Inserire un disco ed assicurarsi che l'unità sia in modo arresto.

**4** Premere il tasto **I◀◀** o **▶▶I** (tasto **I◀◀** o **▶▶I** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per selezionare il primo brano che si vuole registrare.

**5** Premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando) per porre l'apparecchio in standby di registrazione.

L'icona "REC." appaiono sul display.

**6** Premere il tasto **▶/II** o **◀/II** per iniziare la registrazione.

Premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando) per interrompere o modificare la registrazione. Premere il tasto **▶/II** o **◀/II** per riprendere la registrazione.

**7** Premere il tasto **■ stop** per arrestare la registrazione.

### Note:

- Per assicurare una buona prestazione del sistema, prima di registrare attendere che l'apparecchio finisca di leggere completamente il disco.
- Durante la registrazione, non è possibile ascoltare un'altra sorgente.

## Funzionamento del lettore cassette

### Registrazione di programmi da CD/MP3-CD/WMA-CD

È possibile programmare brani CD/file MP3/file WMA nella sequenza desiderata e registrarli su una cassetta.

- 1 Inserire una cassetta vergine nel lettore di cassette.
- 2 Premere il tasto **CD** per selezionare il modo CD.
- 3 Inserire un disco ed assicurarsi che l'unità sia in modo arresto.
- 4 Programmare la sequenza desiderata di brani CD/file MP3/file WMA.

Vedi pagina 10 e 11 per la procedura di programmazione.

- 5 Premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando) per porre l'apparecchio in standby di registrazione.

L'icona "REC." appaiono sul display.

- 6 Premere il tasto **▶/||** o **◀/||** per iniziare la registrazione.
- 7 Premere il tasto **■ stop** per arrestare la registrazione.

### Registrazione da PC

- 1 Inserire una cassetta vergine nel lettore di cassette.
- 2 Premere il tasto **TUNER band/USB (TUNER/BAND/USB** sul telecomando), e selezionare USB.
  - Quando questo apparecchio è connesso al computer tramite un cavo USB, e l'unità rileva il computer, verrà visualizzato "USB LINK". Vedi pagina 13 per questa procedura.
- 3 Eseguire la riproduzione sul computer.

Per il funzionamento del computer, consultare il manuale d'istruzioni del PC, o il manuale del software di riproduzione audio.

- 4 Premere il tasto **rec** (tasto **REC** sul telecomando) per porre l'apparecchio in standby di registrazione.

L'icona "REC." appaiono sul display.

- 5 Premere il tasto **▶/||** o **◀/||** per iniziare la registrazione.
- 6 Premere il tasto **■ stop** per arrestare la registrazione.

# Funzionamento dell'orologio / timer

## Visualizzazione dell'orologio

L'orologio (se impostato) verrà visualizzato nel modo standby.

Per visualizzare l'orologio nel modo di una delle sorgenti (CD, TUNER o TAPE), premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando). Verrà visualizzato l'orologio.

Qualora l'orologio non fosse impostato, "0:00" inizierà a lampeggiare.

## Impostazione dell'orologio

**Prima di impostare l'orologio, assicurarsi che il sistema sia in modo standby.**

- 1 Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per accedere al modo impostazione delle ore.

L'indicazione dell'ora inizierà a lampeggiare.

- 2 Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per impostare l'ora.

- 3 Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per accedere al modo impostazione dei minuti.

L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare.

- 4 Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per impostare i minuti.

- 5 Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare le impostazioni.

L'orologio inizierà a funzionare.

Per uscire senza memorizzare le impostazioni, accendere il sistema.

### Note:

- Vengono perse le impostazioni dell'orologio quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.
- È possibile impostare l'orologio nel modo 12 ore o 24 ore. Per cambiare modo: Con il sistema in modo standby, premere il tasto **timer on/off** assieme al tasto **■ stop**.

## Impostazione del timer

È possibile commutare il sistema nel modo CD, TUNER o TAPE automaticamente ad un'ora prestabilita, svolgendo la funzione di sveglia.

È anche possibile la registrazione temporizzata di programmi radio su una cassetta audio.

### Importante!

**Prima di impostare il timer, assicurarsi che l'orologio sia impostato correttamente.**

**Nell'impostare il timer (riproduzione o registrazione) per il TUNER, assicurarsi di selezionare prima la stazione su cui si desidera sintonizzarsi.**

- 1 Accendere il sistema.

- 2 Premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando) due volte per accedere al modo impostazione timer.

L'icona "TIMER ON" inizierà a lampeggiare sul display.

- 3 Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando).

L'indicazione dell'ora inizierà a lampeggiare.

- 4 Impostare l'ora di avvio della riproduzione. Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (tasto **◀◀** o **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per impostare l'ora di avvio del timer e premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare le impostazioni. Ripetere la stessa procedura per impostare i minuti.

- 5 Premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando).

L'icona "TIMER OFF" inizierà a lampeggiare.

- 6 Ripetere i passi **3** e **4** per impostare l'orario di arresto del timer (spegnimento).

- 7 Premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando).

L'icona "TIMER" lampeggerà e apparirà la visualizzazione della sorgente.

continua alla pagina seguente

## Funzionamento dell'orologio / timer

**8** Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando).

**9** Premere il tasto **I◀◀** o **▶▶I** (tasto **I◀◀** o **▶▶I** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per selezionare la sorgente desiderata e premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare le impostazioni.

La sorgente scorre come segue:  
"CD" → "TUNER" → "TAPE" → "REC TU"  
(sintonizzatore di registrazione)

**10** Premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando).

L'icona "TIMER" lampeggerà e apparirà la visualizzazione della volume.

**11** Premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando).

**12** Premere il tasto **I◀◀** o **▶▶I** (tasto **I◀◀** o **▶▶I** **SEARCH/SKIP/TUNING** sul telecomando) per impostare il livello del volume e premere il tasto **program** (tasto **PROGRAM** sul telecomando) per memorizzare le impostazioni.

**13** Premere il tasto **timer set** (tasto **TIMER SET** sul telecomando).

**14** Premere il tasto **timer on/off** (tasto **TIMER ON/OFF** sul telecomando) per attivare il modo timer.

L'icona "TIMER" cambia da lampeggiante a illuminato fisso.  
Il timer è ora impostato.

**15** Commutare il sistema nel modo standby.

Quando si raggiunge l'ora prestabilita, la sorgente selezionata inizia la riproduzione o viene commutata nel modo standby se il timer è stato attivato.

## Per attivare / disattivare il timer

Premere il tasto **timer on/off** (tasto **TIMER ON/OFF** sul telecomando). Se attivato, l'icona "TIMER" apparirà sul display.

### Note:

- Il timer off non sarà attivato se l'ora d'inizio e d'arresto sono le stesse.
- Se la sorgente selezionata ("CD", "TAPE" o "RECTU") non è disponibile quando si raggiunge l'ora prestabilita, TUNER sarà selezionato automaticamente.
- Durante la regolazione del timer, se non vengono premuti tasti entro 7 secondi, il sistema uscirà dal modo impostazione automaticamente.

## Impostazione del timer di spegnimento automatico

Se il timer di spegnimento automatico è attivo, il sistema sarà commutato nel modo standby dopo che è trascorso il tempo selezionato.

Ad ogni pressione del tasto **SLEEP** sul telecomando il periodo del timer diminuisce di 10 minuti. È possibile impostare il timer dello spegnimento automatico fino a 90 minuti.

Il display cambierà a visualizzazione tempo di spegnimento automatico e cambierà come segue:  
90 min - 80 min - 70 min - 60 min - 50 min - 40 min - 30 min - 20 min - 10 min - OFF - 90 min - 80 min...

L'icona "SLEEP" apparirà sul display.

## Con il modo spegnimento automatico attivo: Per disattivare il timer di spegnimento automatico

Premere il tasto **SLEEP** sul telecomando o premere il tasto **⏻** per spegnere l'alimentazione.

### Nota:

Se timer off e sleep off sono entrambi attivi, il sistema sarà commutato nel modo standby quando si raggiunge la prima impostazione del timer.

# Informazioni generali

---

## **Manutenzione**

### ***Pulizia del cabinet***

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione di detergente neutro. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, trementina, ammoniaca o sostanze abrasive.

### ***Pulizia dei dischi***

- Se un disco si sporca, pulirlo con un panno apposito, passarlo con un movimento dal centro verso l'esterno. Non pulire con movimento circolare.
- Non utilizzare solventi tipo benzene, diluente, pulitori di tipo commerciale, o spray antistatico destinato a dischi analogici.

### ***Pulizia delle testine e del percorso del nastro***

- Per assicurare un'elevata qualità di registrazione e riproduzione, pulire le testine, il rullo di trascinamento ed il rullo di pressione ogni 50 ore di funzionamento con nastro.
- Utilizzare un tampone di cotone leggermente inumidito con fluido detergente.
- È anche possibile pulire le testine facendo girare una volta una cassetta di pulizia.

## **Avvertenza riguardante la condensa**

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

# In caso di difficoltà

## Azzeramento del microcomputer

Il microcomputer potrebbe presentare problemi di funzionamento (l'apparecchio non funziona oppure non viene visualizzato il display corretto) se il cavo dell'alimentazione è scollegato quando è accesa l'alimentazione oppure per altre cause esterne. In tal caso, fare riferimento alle seguenti procedure per azzerare il microcomputer e ripristinare il funzionamento normale dell'apparecchio.

**Quando è accesa l'alimentazione e viene selezionato l'ingresso TUNER, premere e tenere premuto il tasto ■ per più di 2 secondi.**

- L'azzeramento del microcomputer cancellerà il contenuto della memoria e ripristinerà lo stato preimpostato in fabbrica.

Consultare la seguente guida per la risoluzione di problemi.

## Generale

### Nessun suono.

- ➔ Inserire il cavo AC saldamente.
- ➔ Regolare il controllo VOLUME sul livello sonoro adatto.
- ➔ Assicurarsi che la sorgente sia impostata sulla sorgente che si desidera utilizzare.
- ➔ Disinserire lo spinotto della cuffia dalla presa jack.

### Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.

- ➔ Controllare i collegamenti e la posizione dei diffusori.

### Il sistema visualizza le funzioni automaticamente.

- ➔ Spegnerne la funzione dimostrazione.

## Funzionamento lettore CD

### La scritta "NO DISC" è visualizzata.

- ➔ Inserire il disco correttamente (lato etichetta verso l'alto).
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Utilizzare un disco nuovo o leggibile.

- ➔ Attendere che la condensa sulla lente sia evaporata.
- ➔ Inserire il cavo AC saldamente.

## Funzionamento lettore cassette

### Non registra.

- ➔ Sostituire la cassetta o coprire le linguette con del nastro adesivo.
- ➔ Pulire la testina.
- ➔ Utilizzare solo cassette NORMAL (IEC I).
- ➔ Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

## Timer / Orologio

### Il timer non funziona.

- ➔ Impostare l'orologio correttamente.
- ➔ Premere il tasto TIMER ON/OFF per accendere il timer.
- ➔ Commutare il sistema nel modo standby.

### Il timer / orologio è scomparso dal display.

- ➔ C'è stata un'interruzione di corrente oppure il cavo d'alimentazione è stato scollegato. Impostarlo di nuovo.

## Telecomando

### Non funziona correttamente.

- ➔ Sostituire le batterie.
- ➔ Rimuovere l'ostacolo.
- ➔ Avvicinarsi al sistema quando si utilizza il telecomando e assicurarsi che sia puntato verso il sensore sull'unità principale.

# Caratteristiche tecniche

## Unità principale

### Sezione amplificatore

Potenza di uscita nominale  
.... 25 W + 25 W (1 kHz, 10% T.H.D., a 4 Ω)

### Sezione sintonizzatore

Sezione sintonizzatore FM  
Gamma di frequenza di sintonizzazione  
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz  
Sezione sintonizzatore AM  
Gamma di frequenza di sintonizzazione  
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

### Sezione lettore CD

Laser ..... A semiconduttori  
Sovra campionamento ..... 8 fs (352,8 kHz)  
Lunghezza onda laser ..... 760 ~ 800 nm  
Classe potenza laser ..... Classe 1 (IEC)  
Conversione D/A ..... 1 Bit

### Sezione lettore cassette

Tracce ..... 4-tracce, 2-canali stereo

### Generale

Consumo di energia ..... 75 W  
Dimensioni ..... L : 160 mm  
..... A : 268 mm  
..... P : 354 mm  
Peso (netto) ..... 5,3 kg

## Diffusori

Cassa ..... Tipo Bass-reflex  
Configurazione diffusori  
Woofer ..... 100 mm, conico  
Tweeter ..... 35 mm, conico  
Impedenza ..... 4 Ω  
Livello massimo d'ingresso ..... 50 W  
Dimensioni ..... L : 160 mm  
..... A : 268 mm  
..... P : 218 mm  
Peso (netto) ..... 2,2 kg (1 pezzo)

### Note:

- KENWOOD segue una politica di miglioramento e sviluppo continui. Per tale motivo, è possibile che le caratteristiche tecniche vengano modificate senza preavviso.
- È possibile che le prestazioni ottimali non siano ottenibili in ambienti estremamente freddi (a una temperatura che si aggira intorno al punto di congelamento dell'acqua).

---

# KENWOOD

## ***Per vostra referenza***

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_